

# Le Japon

A l'occasion du Festival du printemps Yayoi San à Nikko

JA 31 • Du 15 au 27 avril 2017 • 13 jours

En avril, le Japon d'aujourd'hui salue l'arrivée du printemps à Nikko comme il le fait depuis le VIII<sup>e</sup> siècle par des cérémonies propitiatoires et processions de chars magnifiquement fleuris autour du sanctuaire shintoïste Futarasan. Le pays du Soleil-Levant est un monde étrange, mélange subtil d'un passé toujours vivant et d'une fuite éperdue vers l'avenir. Les Japonais, sous l'égide de leurs empereurs, descendants de la déesse solaire Amaterasu, développèrent, dès l'origine, une culture originale qui sut intégrer les apports de la Chine et de la Corée. De longues périodes d'isolement renforcèrent la spécificité du Japon : une féodalité turbulente qui mit à l'écart les empereurs sans jamais attenter à leur caractère sacré, pour confier le pouvoir à des dynasties de shoguns féroces et raffinés, une chevalerie, celle des samouraïs, qui maintint intact son code de l'honneur jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle... Et l'unique expérience d'un pays qui, sur la volonté de l'empereur Meiji, bascula en quelques décennies du Moyen Âge à la révolution industrielle ! Découvrez le Japon à travers l'ancienne capitale de Nara, le temple d'Ise, le tori flottant de Miyajima, le château d'Himeji, Tokyo, Nikko et l'image intemporelle du Fuji-Yama...

## Les points forts

- Le pavillon d'Or à Kyoto
- Le temple Daibutsu Den à Nara
- Le "tori flottant" de Miyajima
- Les milliers de toris de Fushimi Inari
- Le mausolée de Ieyasu Tokugawa à Nikko
- Les haniwas du Musée national de Tokyo
- L'excursion vers le mont Fuji
- Le festival du printemps Yayoi San à Nikko
- Le Chronoguide Japon



Clio le 14/03/2017

1

# Programme du voyage

## J 1 - Samedi 15 avril 2017 Paris – Tokyo

Vol pour **Tokyo**. Nuit en vol.

## J 2 - Dimanche 16 avril 2017 Tokyo

Arrivée à l'aéroport en début de matinée. **Tokyo** trouve ses origines en 1457, lorsque Ota Dokan y fit élever le premier château d'Edo, mais entra véritablement dans l'histoire lorsque Ieyasu Tokugawa en fit le siège du gouvernement shogunal en 1600. Nous commencerons notre découverte de la capitale japonaise dans le **quartier marunochi**, avant d'admirer, au cœur de la ville, l'**esplanade du palais impérial**. Dîner inclus et nuit à Tokyo.

## J 3 - Lundi 17 avril 2017 Nikko (Yayoi, festival du printemps)

Cette journée sera consacrée à une excursion en autocar privé aux **temples et sanctuaires de Nikko** (Unesco). Nous visiterons d'abord le **sanctuaire de Futarasan** dédié à la montagne Nantai. Nous aurons l'occasion d'admirer le **festival du printemps Yayoi**, du nom du mois du calendrier traditionnel japonais, dont les origines remontent au VIII<sup>e</sup> siècle et qui symbolise l'arrivée du printemps. Il se déroule chaque année en avril dans le sanctuaire Futarasan, où l'on assiste à une parade de chars décorés et fleuris et à des danses sacrées. Après le déjeuner libre, nous verrons la remarquable pagode à cinq étages avant de pénétrer dans l'enceinte du **Toshogu**, étonnante illustration du foisonnement baroque de la période Edo. La profusion des décors sculptés et des polychromes du sanctuaire de Nikko illustrera aussi un aspect bien différent de celui de la sensibilité japonaise traditionnelle. Nous pourrions gravir le flanc de la colline pour atteindre le **mausolée de Iemitsu Tokugawa**. Dîner libre et nuit à Tokyo.

## J 4 - Mardi 18 avril 2017 Kamakura - Tokyo

Le matin, nous gagnerons **Kamakura**. Fondée par Minamoto Yoritomo, « général en chef contre les barbares », Kamakura fut officiellement le centre politique du Japon sous le shogunat des Hojo, au XII<sup>e</sup> siècle. Nous y découvrirons le **Daibutsu den**, où s'élève le célèbre grand bouddha de Kamakura, l'un des plus remarquables exemples du style de Kamakura. Au **temple de Hase Dera**, nous nous étonnerons devant les milliers de jizo qui symbolisent les âmes des enfants défunts. Retour à Tokyo pour le déjeuner libre. L'après-midi, nous verrons la folie de moderne de **Shibuya** et le quartier branché d'**Harajuku**. Après le déjeuner libre, nous y visiterons le **sanctuaire Meiji-jingu**, élevé à la

mémoire de « l'empereur des Lumières » dans de remarquables jardins avant de gagner le quartier de Shinjuku où se dressent les immenses gratte-ciel des centres d'affaires. Nous rejoindrons enfin le cœur de la ville. Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 5 - Mercredi 19 avril 2017 Ueno**

En début de matinée nous nous rendrons dans le **quartier d'Ueno**. Nous traverserons le **parc d'Ueno** et visiterons le **Toshogu**. La visite du **Musée national** nous permettra d'évoquer les différentes phases de l'histoire ancienne du Japon, aux époques Jomon et Yayoi et d'admirer une remarquable collection d'estampes. Après le déjeuner libre, nous nous dirigerons vers le quartier animé d'**Asakusa** qui s'ordonne autour du **temple de Kannon**, avant de nous plonger dans la vie du Japon contemporain au sein du **quartier de Ginza**, l'un des seuls à Tokyo qui possède réellement une vie nocturne. Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 6 - Jeudi 20 avril 2017 Parc national d'Hakone – Kyoto**

La journée sera placée sous le signe du paysage, de ces images qui marquèrent l'esprit des maîtres des estampes et qui gardent toute leur force d'évocation malgré les aménagements touristiques. Nous quitterons Tokyo par le train (30 minutes en Shinkansen) pour une journée d'excursion à travers le **parc national d'Hakone**. Ville de collines aux sources chaudes, Hakone est une station thermale appréciée depuis le IX<sup>e</sup> siècle. A Hakone-Yumoto, nous emprunterons le train de montagne qui gravit la colline jusqu'au remarquable **musée de plein air d'Hakone**, entièrement dédié à la sculpture contemporaine. Empruntant ensuite un funiculaire puis un téléphérique, nous atteindrons **Owakudani**, région de fumerolles sulfureuses. De là, nous pourrions peut-être, si le temps le permet, admirer le **mont Fuji** (Unesco). Déjeuner libre. Le téléphérique continue sa route jusqu'au **lac Ashi** – Ashina Ko, « lac des Roseaux » – où voguent des répliques de navires occidentaux anciens. Une petite promenade à pied sur une portion préservée de l'**ancienne route du Tokaido**, bordée de cryptomères géants, nous plongera dans l'univers d'Hokusai et d'Hiroshige avec les « Cinquante-Trois Relais du Tokaido ». Trajet en bus pour la gare d'Odawara et trajet en Shinkansen vers **Kyoto**. Dîner libre et nuit à Kyoto.

### **J 7 - Vendredi 21 avril 2017 Kyoto**

La journée sera consacrée à une première découverte de **Kyoto**, capitale culturelle et historique du Japon, riche de plus de deux mille temples. La ville moderne aux larges avenues garde le plan géométrique hérité de la période Heian et inspiré par la géomancie chinoise. Au pied du mont Kinugasa, nous découvrirons le **temple de Ryoan-ji**, (Unesco) dont les jardins minéraux sont l'une des plus

parfaites expressions de la spiritualité du bouddhisme zen, puis le **Kinkaku-ji, temple du pavillon d'Or** (Unesco), chef-d'œuvre d'harmonie dont la beauté parfaite fut célébrée par Mishima. Le **château Nijo-jo** (Unesco) nous conduira, au cœur de la période Edo, au XVI<sup>e</sup> siècle, et rappellera la destinée hors du commun de Iyasu Tokugawa qui, après sa victoire à la bataille de Sekigahara en 1600, instaura la dynastie de shoguns qui régit le Japon jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Déjeuner libre. Le sanctuaire **Heian Jingu**, curieuse réplique, réduite de moitié, d'un palais impérial, nous permettra d'évoquer cette période qui fit la gloire de la ville. Nous achèverons la journée par une promenade dans le quartier d'**Higashiyama**, qui conserve encore quelques traces de son atmosphère traditionnelle. Dîner inclus et nuit à Kyoto.

#### **J 8 - Samedi 22 avril 2017 Uji - Kyoto**

Le matin, nous gagnerons **Uji** d'où nous rejoindrons à pied le **temple de Byodo-in** (Unesco). Placé sous le double signe du Phénix et du Bouddha Amida, il s'insère dans un remarquable paysage qui évoque le Paradis du Bouddha de l'Ouest alors que le **musée du Dît du Genji** nous permettra comprendre la culture de cour à l'époque Heian. Retour à Kyoto par le train. Déjeuner libre et après-midi libre afin de profiter de la ville. Dîner libre et nuit à Kyoto.

#### **J 9 - Dimanche 23 avril 2017 Ise – Futami**

Nous partirons pour une excursion de la journée vers la péninsule du Kinki et la **baie d'Ise** (2h30 de trajet). Nous gagnerons en autocar les **sanctuaires shintoïstes d'Ise**, véritable cœur spirituel de la nation japonaise. Le **Geku-jingu** fut élevé à la gloire de Toyuke, protectrice des récoltes et gardienne de la fécondité. Déjeuner libre. Reconstitué à l'identique tous les vingt ans, le **temple de Naiku-jingu** est consacré à la déesse solaire Amaterasu, détentrice du miroir sacré et, selon la légende, ancêtre de la lignée impériale japonaise. A **Futami Gora**, nous admirerons le couple originel symbolisé par les célèbres « Rochers mariés ». Retour à Kyoto en soirée. Dîner libre et nuit à Kyoto.

#### **J 10 - Lundi 24 avril 2017 Ikaruga - Nara**

Nous prendrons un car privé pour Nara, premier grand foyer de la civilisation japonaise. Nous commencerons nos visites par le site d'**Ikaruga**, proche de Nara, où nous admirerons le **complexe Horyu-ji** (Unesco), dédié au Bouddha guérisseur par le prince régent Shotoku Taishi. Caractéristique de l'architecture de l'époque Asuka (VII<sup>e</sup> siècle), c'est le plus ancien temple du Japon. Nous partirons ensuite à la découverte des **temples de Nara** (Unesco), nichés sur les flancs verdoyants du mont Wakakusa Yama. Nous visiterons le **temple du Kofuku-ji**, édifié par le puissant clan des Fujiwara au VIII<sup>e</sup> siècle et siège de la secte Hosso fondée en 654 par le moine Dosho. Après le

déjeuner libre, nous verrons le **Todaï-ji**, siège de la secte Kegon que jouxte le **Daibutsu-den**, le plus grand édifice en bois au monde. Son architecture s'inspire des temples chinois et il abrite une impressionnante statue de bronze du Bouddha Vairocana. Par un chemin agreste, nous monterons ensuite vers le **Kasuga Taïsha**, sanctuaire shintoïste fondé au VIII<sup>e</sup> siècle et entouré de milliers de lanternes de pierre. Retour à Kyoto en fin de journée. Dîner libre et nuit à Kyoto.

#### **J 11 - Mardi 25 avril 2017 Inari - Himeji - Hiroshima**

Nous gagnerons, en un quart d'heure de train, le quartier d'Inari où une promenade sur les sentiers ornés de milliers de torii nous fera découvrir le **temple Fushimi Inari** consacré à la fertilité sous toute ses formes. Nous poursuivrons en train jusqu'à **Himeji** (Unesco). Déjeuner libre. Himeji est le plus grand des douze châteaux féodaux du Japon et l'un des emblèmes du patrimoine nippon. Il demeure l'un des rares exemples authentiques des anciens châteaux en bois qui marquaient, à l'époque médiévale, la puissance des seigneurs locaux, les daimyos. Cette remarquable forteresse étagée est surnommée "château du héron", car les murs de plâtre blanc qui s'étendent de chaque côté du donjon évoquent un oiseau prenant son envol. En fin d'après-midi, nous prendrons le train pour nous rendre à Hiroshima. Dîner libre et nuit à Hiroshima.

#### **J 12 - Mercredi 26 avril 2017 Hiroshima – Miyajima – Osaka**

A 8h15, la cloche du souvenir nous appellera à la réflexion lors de la visite du **mémorial de la paix** (Unesco) et du **musée d'Hiroshima** dédié au bombardement de la ville lors de la seconde guerre mondiale. Nous prendrons ensuite un bateau pour gagner Miyajima, l'île sacrée où il fut longtemps interdit à quiconque de naître ou de mourir. C'est pour cette même raison que le **sanctuaire d'Itsukushima** (Unesco) fut construit sur l'eau, faisant de son torii flottant une vision emblématique du Japon. Le **Hall des mille tatamis** illustrera un aspect différent de l'architecture traditionnelle japonaise. Après le déjeuner libre, nous rejoindrons Hiroshima et prendrons le train pour Osaka. **Dîner japonais inclus** et nuit à Osaka.

#### **J 13 - Jeudi 27 avril 2017 Osaka – Paris**

Dans la matinée, vol pour Paris où nous arriverons en fin de journée.

---

Les informations prévisionnelles concernant le programme, les hôtels ou bateaux, les horaires de transport et le nom de votre conférencier vous sont données ici à titre indicatif et sont valables au 14/03/2017. Les précisions définitives vous seront communiquées au moment de la

confirmation du rendez-vous de départ.

---



## Dates, prix, conférenciers

**Marie Camelbeeck**  
Diplômée de l'Institut  
Royal d'histoire de l'art  
et archéologie de  
Bruxelles.

### Du 15 au 27 avril 2017

Groupe de 14 à 20 voyageurs

Complet

Forfait en chambre double	5 095 €
Supplément chambre individuelle	1 450 €
Sans transport international	-405 €
Sans transport international	-405 €

### Hôtels

**Tokyo** Grand Prince Hotel New Takanawa 4\*

**Kyoto** Century Hotel 4\*

**Hiroshima** Granvia 3\*

**Osaka** Imperial Hôtel 5\*

## Transports prévisionnels

### Voyage Aller

Vol Air France AF276

Départ 13h55 - Paris - Roissy CDG

Arrivée 08h30 - Tokyo - Narita

### Voyage Retour

Vol Air France AF291

Départ 11h00 - Osaka - Kansai International

Arrivée 16h35 - Paris - Roissy CDG



## Prestations incluses

- Les vols internationaux Paris/Tokyo et Osaka/Paris, avec ou sans escale
- Les taxes aériennes
- L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner
- Trois repas
- Le circuit en autocar privé, en train, en bateau et par les transports en commun selon les étapes
- Les visites mentionnées au programme
- Un casque d'écoute pour la durée du séjour au Japon
- L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

## Nos prix ne comprennent pas

- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement : 12 € par personne
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages
- Les boissons
- Tous le repas principaux sauf trois dîners

## Les autres dates de ce voyage

D'une date à l'autre, l'itinéraire et les prestations peuvent varier. Merci de nous consulter pour connaître les éléments liés à chaque départ.

**Du 7 au 19 avril 2017** - Le Japon, A l'occasion du Festival du printemps Yayoi San à Nikko

**Du 10 au 22 mai 2017** - Le Japon, A l'occasion de l'Aoi Matsuri de Kyoto et du grand festival du printemps, Shunki Reitaisai, à Nikko

**Du 10 au 22 mai 2017** - Le Japon, A l'occasion de l'Aoi Matsuri de Kyoto et du grand festival du printemps, Shunki Reitaisai, à Nikko

**Du 14 au 26 août 2017** - Le Japon, Empire du Soleil-Levant

**Du 14 au 26 octobre 2017** - Le Japon, A l'occasion du Festival des Mille samouraïs à Nikko et du Jidai Matsuri à Kyoto

**Du 18 au 30 octobre 2017** - Le Japon, A l'occasion du Jidai Matsuri à



# Pour préparer votre voyage

## ARTICLES

Le shintô, la voie des dieux : rites et sanctuaires par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_shinto\\_la\\_voie\\_des\\_dieux\\_rites\\_et\\_sanctuaires.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_shinto_la_voie_des_dieux_rites_et_sanctuaires.asp)

Le Japon à l'époque de Heian par Francine Hérail

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_japon\\_a\\_l\\_epoque\\_de\\_heian.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_japon_a_l_epoque_de_heian.asp)

L'ère Meiji : le Japon s'ouvre à l'Occident par Paul Akamatsu

[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_ere\\_meiji\\_le\\_japon\\_souvre\\_a\\_loccident.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_ere_meiji_le_japon_souvre_a_loccident.asp)

Le christianisme au Japon, des origines à Meiji par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_christianisme\\_au\\_japon\\_des\\_origines\\_a\\_meiji.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_christianisme_au_japon_des_origines_a_meiji.asp)

Les chrétiens au Japon, de Meiji à nos jours par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/les\\_chretiens\\_au\\_japon\\_de\\_meiji\\_a\\_nos\\_jours.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/les_chretiens_au_japon_de_meiji_a_nos_jours.asp)

Guerriers et samouraïs dans l'histoire du Japon par Francine Hérail

[http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers\\_et\\_samourais\\_dans\\_lhistoire\\_du\\_japon.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers_et_samourais_dans_lhistoire_du_japon.asp)

Le monde flottant de l'ukiyo-e, la pérennité de l'éphémère par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_monde\\_flottant\\_de\\_lukiyo\\_e\\_la\\_perennite\\_de\\_lephemere.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_monde_flottant_de_lukiyo_e_la_perennite_de_lephemere.asp)

## LIVRES

### BIBLIOGRAPHIE

#### **Histoire du Japon. entre Chine et Pacifique**

*Danielle Elisseeff*

Éditions du Rocher, Paris, 2001

#### **La Civilisation japonaise**

*Danielle et Vadime Elisseeff*

Arthaud, Paris, 1988

#### **L'art de l'ancien Japon**